

> This book challenges standard accounts of early Christian exegesis of the Bible. Professor Young sets the interpretation of the Bible in the context of the Graeco-Roman world - the dissemination of books and learning, the way texts were received and read, the function of literature in shaping not only a culture but a moral universe. For the earliest Christians, the adoption of the Jewish scriptures constituted a supersessionary claim in relation to Hellenism as well as Judaism. Yet the debt owed to the practice of exegesis in the grammatical and rhetorical schools, especially as Christian scholarship developed in the third century, was of overriding significance. Methods were philological and deductive, and the usual analysis according to 'literal', 'typological' and 'allegorical' is inadequate to describe questions of reference and issues of religious language. The biblical texts shaped a 'totalising discourse' which by the fifth century was giving identity, morality and meaning to a new Christian culture.



BIBLICAL EXEGESIS AND THE FORMATION OF CHRISTIAN CULTURE



BIBLICAL EXEGESIS AND THE FORMATION OF CHRISTIAN CULTURE

FRANCES M. YOUNG

Edward Cadbury Professor of Theology University of Birmingham





CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org
Information on this title: www.cambridge.org/9780521581530

© Frances M. Young 1997

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1997

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Young, Frances M. (Frances Margaret)
Biblical exegesis and the Formation of Christian culture: the speaker's lectures delivered in the University of Oxford in 1992 and 1993 / Frances M. Young.

p. cm.

Includes bibliographical references.
ISBN 0 521 58153 2 (hardcover)

 $1.\ Bible-Hermeneutics.\ 2.\ Civilization,\ Christian.$

3. Christianity and culture. I. Title. BS476.Y68 1996 220.6'09'015 – dc20 96–26085 CIP

ISBN-13 978-0-521-58153-0 hardback ISBN-10 0-521-58153-2 hardback

Transferred to digital printing 2005



To Maurice Wiles, a great encourager, with affection and thanks



Generalisation is the death of art.

It's in the details where God resides.

(These words, attributed to Arthur Miller, playwright, appeared as a 'Saying of the Week' in *The Observer*, 9 April 1995.)



Contents

Preface	<i>page</i> xi
List of abbreviations	xii
Introduction	I
PART I EXEGESIS AND THE UNITY OF THE SCRIPTURES	
Reception and appropriation The mind of scripture	9 29
PART II THE BIBLE AS CLASSIC	
 3 Cultures and literatures 4 The advent of scholarship 5 Bible and culture 	49 76 97
PART III LANGUAGE AND REFERENCE	
6 Reference and cross-reference	119
7 The sacrament of language	140
8 Allēgoria and theōria	161
9 The question of method	186
PART IV THE BIBLE AND THE LIFE OF FAITH	
10 The contexts of interpretation	217
II The life of faith	248
12 The theologian as exegete	265

ix



x	Contents	
Conclusion and retrospect:	towards an outline historical	
account		285
Bibliography		300
Index of biblical references		317
Index of modern scholars		321
Index of subjects		322



Preface

The Speaker's Lectures in Biblical Studies in the University of Oxford for 1992 and 1993 provided the opportunity to draft most of this book. I was assured that I could use the lectures to try something out, and that is what I did. I trust that this version reflects a more mature, and indeed coherent, stage in my thinking: in Oxford, I contested the whole idea of 'typology' in 1992, only to restore it in 1993!

Although the original drafts provided the basis for what appears here, none has remained unchanged, not least because the integration of the two sets of lectures has effected an almost total transformation of the original order. In several cases, there has been substantial rewriting, with the inclusion of additional material; in some, the omission of repetitive recapping, which was necessary for a lecture audience; and, in most, a recasting of link paragraphs. Furthermore, one previously published paper has been incorporated in slightly revised form, others plundered at various stages.

I am grateful to Professor Ernest Nicholson and those who elected me to the Speaker's Lectureship for giving me the stimulus to develop this work. Others, for whom I have a great respect, did me the honour of faithfully coming to the lectures and offering encouragement; to these too I would express my thanks, especially Professor John Barton, Professor Christopher Rowland and Dr Sebastian Brock. I hope this version will not disappoint them, or Professor Maurice Wiles, my Cambridge *Doktorvater* and career-long mentor. To him I dedicate this volume.



Abbreviations

ACW Ancient Christian Writers. New York: Newman

Press

addit. vol. additional volume

Adv. haer. Adversus haereses

Adv. marc. Adversus Marcionem

ANCL Ante-Nicene Christian Library, Edinburgh: T. & T.

Clark

Apol. Apology

Apost. const. Apostolic constitutions

BJRL Bulletin of the John Rylands Library. Manchester:

John Rylands Library

C. Arianos Contra Arianos
Cat. orat. Catechetical oration(s)

CC Corpus Christianorum. Turnhout: Brepols

CCL Corpus Christianorum. Series Latina. Turnhout:

Brepols

C. Cels. Contra Celsum
C. Eunom. Contra Eunomium
I/II Clem. I/II Clement
Comm. Commentary

Comm. in Ps. Commentary on the Psalms
Comm. Jn. Commentary on John
Comm. Matt. Commentary on Matthew

CSCO Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Louvain:

Secretariat to CSCO

CSEL Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum. Vienna:

Tempsky

CWS The Classics of Western Spirituality. New York:

Paulist Press

De doct. Christ. De doctrina Christiana

xii



List of abbreviations

xiii

Dem. Evang. Demonstratio evangelica

De princ.
De principiis
De Trin.
De Trinitate

Dial.Dialogue with TryphoEp. Barn.Epistle of BarnabasETEnglish translation

FC Fathers of the Church. Washington, DC: Catholic

University of America Press

GCS Die griechischen christlichen Schriftsteller. Berlin: The

Berlin Academy

HE Historia ecclesiastica

Hom. Cor. Homilies on the Corinthian Letters Hom. in Matt. Homilies on Matthew's Gospel

Hom. Jer. Homilies on Jeremiah Inst. orat. Institutio oratoria

Jaeger Gregorii Nysseni Opera. Ed. W. Jaeger et al., Leiden:

Brill

JSNT Journal for the Study of the New Testament. Sheffield:

Sheffield Academic Press

JTS Journal of Theological Studies. Oxford: Oxford

University Press

LCC Library of Christian Classics. London: SCM Press LCL Loeb Classical Library. London: William Heinemann,

Cambridge, Mass.: Harvard University Press

Mart. Pol. Martyrdom of Polycarp

Nov. T. Novum Testamentum. Leiden: Brill

NPNF A Select Library of Nicene and Post-Nicene Fathers. 1st

and 2nd Series. Oxford and London: Parker & Co.

Reprinted Grand Rapids: Eerdmans

NS New Series

NTS New Testament Studies. SNTS. Cambridge:

Cambridge University Press

Orat. Oration

PG Patrologia Graeca Praep. evang. Praeparatio evangelica

prol. prologue

SC Sources Chrétiennes. Paris: Editions du Cerf

serm. sermo(nes)

SNTS Society for New Testament Studies

SP Studia Patristica. Papers presented at the Oxford



xiv	List of abbreviations
	Patristic Conferences. Publishers various: formerly
	TU, latterly Leuven: Peeters
Strom.	Stromateis
TPI	Trinity Press International
TS	Texts and Studies. Cambridge: Cambridge University Press
TU	Texte und Untersuchungen. Berlin: Akademie-
10	Verlag
VC	Vigiliae Christianae. Amsterdam: North Holland
	Publishing Co.